

LE CONSERVATOIRE ET L'ECOLE EUROPEENNE SUPERIEURE DE L'IMAGE DE POITIERS PROPOSENT

**SAMEDI 17 MARS 2007  
DE 9H A MINUIT**

# RENDEZ-VOUS A L'EQUINOXE

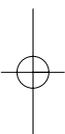
image et création numérique, musique, danse, théâtre contemporains

## SPECTACLES EN CONTINU

AU CONSERVATOIRE  
5 RUE FRANKLIN

« **ACOUSMEACORPS** »  
**INSTALLATION SONORE DE TOM MAYS**  
A L'ECOLE EUROPEENNE  
SUPERIEURE DE L'IMAGE  
26 RUE JEAN ALEXANDRE

ÉVÉNEMENT



**GRATUIT**  
05 49 01 83 67

VILLE DE



image ars nova



sacem





## RENDEZ-VOUS A L'EQUINOXE

Des œuvres contemporaines en musique, image, danse, théâtre, création numérique

EN MARS 2006, le Conservatoire de Poitiers et l'Ecole Supérieure de l'Image proposaient la 4<sup>e</sup> édition du « Souffle de l'Equinoxe », grand rendez-vous régional de la création d'aujourd'hui. En mars 2008, ce « Souffle » reviendra pour la 5<sup>e</sup> édition.

Cette année, pendant une journée complète, nous vous proposons un « arrêt sur image », sur celle de l'art vivant de la fin du 20<sup>e</sup> siècle et du début de celui qui vient de commencer. Un arrêt en quelque sorte sur notre patrimoine immédiat, celui qui, en définitive, a généré les multiples facettes de l'art d'aujourd'hui dans ce qu'il a de plus vibrionnant. Le vingtième siècle a montré la capacité de l'art à imposer un champ d'autonomie sans toutefois occulter les réalités sociales, politiques et économiques, ce dont témoigne sa diversité.

La complexité de ces cheminements, la résonance qui s'établit entre le sujet agissant et l'œuvre, en rendent quelquefois sa compréhension difficile.

« Rendez-vous à l'Equinoxe » permettra justement de suivre certains itinéraires artistiques d'aujourd'hui et de ces trente dernières années, de découvrir ou de retrouver ces émotions particulières exprimées par quelques-uns des principaux acteurs de la création contemporaine.

Cet équinoxe 2007, pendant toute une journée et un morceau de la nuit, sera ainsi une grande rencontre festive où artistes, interprètes professionnels et amateurs, élèves de tous niveaux et publics viendront passer un moment, quelques heures ou toute une journée à la rencontre de notre histoire artistique la plus récente.

## POUR UNE MEILLEURE RENCONTRE ENTRE LE PUBLIC ET LES ŒUVRES CONTEMPORAINES

« Rendez-vous à l'Equinoxe » est conçu pour faire découvrir et apprécier les œuvres contemporaines. Avec une grande part de musique, mais aussi de l'image, de la danse, du théâtre et de la création numérique, plus d'une centaine d'œuvres sont programmées dans cette journée un peu folle. Les prestations se succèdent, se répondent, tout en laissant le public libre du temps qu'il souhaite consacrer à écouter, voir,

échanger, au Conservatoire comme à l'Ecole Européenne Supérieure de l'Image. La journée est ainsi découpée en une multitude de moments artistiques de durée variable (le plus court dure 5 mn, le plus long 45 mn) tous gratuits. La buvette est ouverte en permanence de 9h à minuit, des rencontres sont organisées avec certains artistes, le personnel d'accueil est à votre disposition pour informer, dialoguer, aider à comprendre ou parfois à mieux percevoir. Tout cela participe d'une volonté de faire de cette journée un moment riche de découverte artistique, d'échanges et de convivialité.

### A BERNARD...

Bernard PROUTEAU, infatigable programmateur et animateur de « Jazz à Poitiers » nous a quitté le 22 janvier dernier vaincu par la maladie. « Jazz à Poitiers » est un partenaire fidèle du Conservatoire depuis longtemps et tout particulièrement du « Souffle de l'Equinoxe » depuis sa première édition. Bernard nous manquera tout au long de ce « Rendez-vous à l'Equinoxe » mais il y sera sans cesse présent dans nos pensées, lui qui savait si bien ce qu'était la curiosité inclassable, la passion engagée pour tout ce qui se faisait de plus neuf en musique et son amour des artistes.

### 9H15 → PATIO (5 MN) PREPARENSE

D'Astor Piazzola, arrangement de Michel Michalakakos avec l'ensemble cordes encadré par Claire Rapin, Chrystelle Aubian, Eric Sprogis

### 9H30 → AUDITORIUM (15 MN) PASSACAILLE

De Pierre-Adrien Charpy avec Laurence Joinneaux, Dominique Ferran, clavecins. **Suivi d'une rencontre avec les artistes à 9h45**

### 10H → AUDITORIUM (6 MN) NINE RAREBITS

D'Earle Brown avec Laurence Joinneaux, Dominique Ferran, clavecins

### 10H20 → AUDITORIUM (15 MN) THERAPS

De Iannis Xenakis avec Jean-Baptiste Pelletier, contrebasse

### 10H30 → PATIO (15 MN) CHANT CONTEMPORAIN

Haïku de Victor Flüsser, *Les chansons de Mothy et Crocky* de Gérard Garcin et Yvonne Quinzii avec les classes à horaires aménagés CE1-CE2 chant-choral, dirigées par Gérard Daviet

### 10H40 → AUDITORIUM (6 MN) MINIMAL MUSICAL

De Markus Zahnhausen avec Emmanuelle Weeger, flûte à bec

### 11H → PATIO (20 MN) PETITES HISTOIRES POUR BASSON

Œuvre intégrale pour *basson seul* de Piotr Moss avec Jeanne Fouillet, Alexandre Borthomieu, Corentin Le Gat, Julien Maugard, Rose Mergy, Enrique Aubineau, Tom Pacault

### 11H → AUDITORIUM (11 MN) PIÈCES POUR PIANO

*Earring* de Julia Wolfe *4 mains* et *Pièces* de György Kurtag avec Aurore Bernard, Caroline Batt, Gaspard Thomas

### 11H15 → AUDITORIUM (13 MN) IN FREUNDSCHAFT

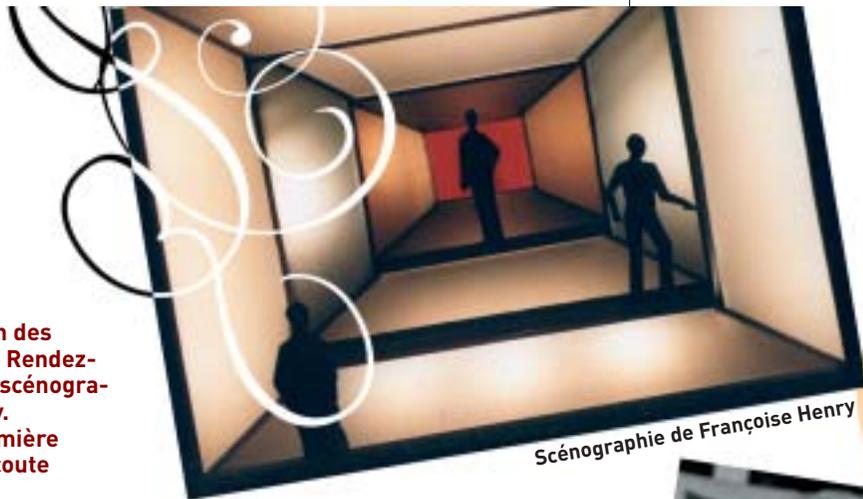
De Karlheinz Stockhausen Marie Boche, clarinette

9h

10h

11h





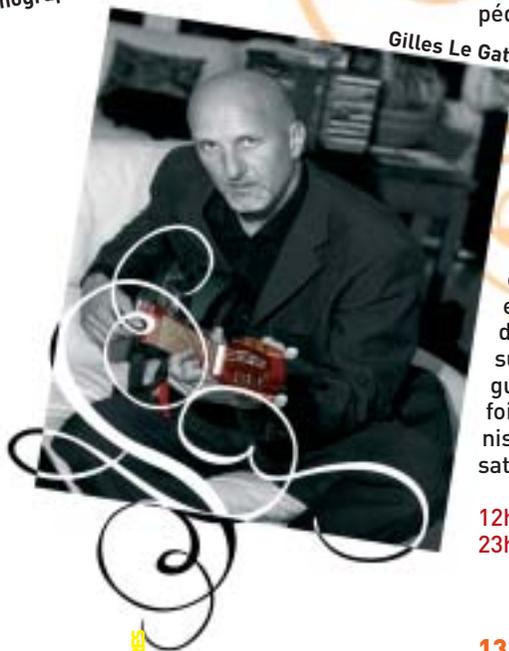
Scénographie de Françoise Henry

**FRANCOISE HENRY**  
SCÉNOGRAPHE

**Au Conservatoire, chacun des espaces utilisé pour ce « Rendez-vous à l'Equinoxe » sera scénographié par Françoise Henry. Une « écriture » de la lumière pour mieux favoriser l'écoute de l'écriture musicale...**

Diplômée de scénographie (E.P.I.A.R., Nice), pensionnaire de la Villa Médicis en 1997-98, elle s'est d'abord consacrée à la recherche d'espaces scéniques en relation avec l'écriture théâtrale contemporaine. Elle a conçu des scénographies pour la création de nouveaux textes par des metteurs en scène comme Olivier Py, André Gunthert, Eugène Durif, Catherine Beau, Mohammed Rouabbhi, Claire Lasne, François Bing, Jacques Vincet, Judith Depaule, Romain Bonin, Jean-charles Mouveaux... Parallèlement, elle a entrepris depuis dix ans, en collaboration avec Laurent Bolognini, une recherche plastique sur la lumière en mouvement.

Dans la lignée de Joseph Svoboda, qu'elle a rencontré et accueilli à Rome, elle élabore des scénographies volontairement sobres, où la lumière est utilisée à la fois comme une matière et un révélateur d'espace. La rencontre avec l'univers de la création musicale est pour elle l'occasion d'explorer les correspondances entre impressions visuelles et sonores et d'imaginer des espaces abstraits qui, tout en accompagnant la rêverie du spectateur, favorisent l'écoute.



Gilles Le Gat

**MINGUS ENSEMBLE**

Mingus Ensemble présente les chansons de Charles Mingus. Charles Mingus (1922-1979) une des plus importantes figures dans la musique Américaine du 20<sup>e</sup> siècle. Contrebassiste, compositeur, pédagogue ; sideman de Louis Armstrong (1941-1943) à Duke Ellington (1953), leader de ses propres groupes, avec entre autres, la collaboration remarquable d'Eric Dolphy dans les années 1960. Il a développé une musique caractérisée par un fort contraste de violence et de douceur, et une utilisation originale des formes du gospel et du blues. L'Ensemble Mingus dirigé par Gilles Le Gat, se basant sur ce répertoire de grande envergure, développe une approche à la fois ludique et exigeante, de l'organisation orchestrale et de l'improvisation.

12h45 → Patio  
23h20 → Auditorium

**12H → AUDITORIUM (11 MN)**  
**MIROIR, MON BEAU MIROIR**

Pièce pour violoncelle et vidéo d'Alexandros Markeas avec Frédéric Baldassaré  
Suivi d'une rencontre avec l'artiste à 12h15

**12H30 → AUDITORIUM (14 MN)**  
**PIÈCES POUR PIANO**

Pièce d'Emmanuel Decreux, *Sonate, 4<sup>e</sup> mouvement, Allegro con spirito* de Samuel Barber, *1<sup>re</sup> étude pour agresseurs* d'Alain Louvier avec Caroline Batt, Maxime Trouvé, Marie-Gabrielle Rousseau

**12H45 → PATIO (15 MN)**  
**PORTRAIT**

*Duke's sound of love* de Charles Mingus avec Mingus Ensemble (Jean-Marie Etienne, Cédric Enau, Alexis Guilloteau, Mathieu Lemaire, saxophones; Etienne Daunizeau, contrebasse; Jean-Christian Mass, batterie; Gilles Le Gat, guitare); Charlène Martin, voix; Pascal Gachet, trompette; Alex Dombrovsky, saxophone

**12H50 → AUDITORIUM (5 MN)**  
**RICERCATA**

(Extraits) de György Ligeti avec Catherine Perez, piano

**12H55 → AUDITORIUM (9 MN)**  
**PIÈCES POUR VIOLONCELLE**

*Sacher variations* de Witold Lutoslawski avec Sophie Margat, *Improvisation* de Régis Campo avec Grégoire Catelin

**11H30 → PATIO (5 MN)**  
**PRÉPARENSE**

D'Astor Piazzola, arrangement de Michel Michalakakos avec l'ensemble cordes encadré par Claire Rapin, Chrystelle Aubian, Eric Sprogis

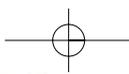
**11H45 → PATIO (10 MN)**  
**CHORAL ET VARIATIONS**

D'Henri Dutilleux avec Camille Boisseau, piano

12<sup>h</sup>

13<sup>h</sup>

14<sup>h</sup>



**14H → PATIO (23 MN)  
PIECES POUR ORCHESTRE**

*Theme, Remembrances* extraits de la musique du film "La liste de Schindler" de John Williams, *Le chant de Mars*, avec la classe d'Anne-Sophie Blanchard (Emilie Buttazzoni ; Sylvain Dupuy, François-Jérôme Gimenez, Ambroise Harivel, Damien Lhommeau, Clotilde Loiseau, Maxime Margollé et Andrew Paulsen). *La perte d'un être cher* d'Ali Larek avec le Jeune Orchestre Symphonique du Conservatoire dirigé par Eric Sprogis

**14H → EESI (15 MN)  
ACOUSMEAU CORPS**

Performances dansées  
Catherine Meyer et des élèves de 3<sup>e</sup> cycle de danse contemporaine du Conservatoire

**14H30 → PARVIS (8 MN)  
MOMENTI**

De Luciano Berio  
avec Hélène Pouzet, danse;  
Vera Noltenius, chorégraphie

**14H30 → SALLE D'ORCHESTRE (9 MN)  
ABIME EN ESPRIT LUNAIRE**

De Pierre de la Forest Divonne,  
*Etude pour les quintes* de Maurice Ohana  
avec Clotilde de la Forest Divonne, piano

**14H40 → STUDIO A (10 MN)  
IMPROVISATION**

avec Armelle Huet Van Eecloo,  
danse ; Benoit Weeger, alto  
**Suivi d'une rencontre  
avec les artistes à 14h50**

**14H45 → SALLE D'ORCHESTRE (9 MN)  
FRAGMENTE**

De Makoto Shinohara (9 mn)  
avec Pauline Chagnon, flûte à bec

**14H55 → SALLE D'ORCHESTRE (20 MN)  
NOCTURNAL**

De Benjamin Britten  
avec Elvire Duret, guitare

**15H → PATIO (15 MN)  
STANDARDS DÉRANGÉS.**

Autour de "Autour de minuit", arrangements de Daniel Pacault avec Les jazz potes, groupe vocal jazz d'Angers : Michael Ripoché, Elisabeth Chevreau, Nicole Noyoux, Anne Boumard, Emmanuelle Hergé, Bernard Calard, Daniel Pacault

**15H → EESI (15 MN)  
ACOUSMEAU CORPS**

Performances dansées avec Catherine Meyer et des élèves de 3<sup>e</sup> cycle de danse contemporaine du Conservatoire

**15H05 → STUDIO A (15 MN)  
TIERKREIS**

De Karlheinz Stockhausen avec plusieurs duos pour flûte traversière et autres instruments

**15H10 → AUDITORIUM (20 MN)  
MISSA REDEMPTIONIS**

De Naji Hakim avec Opus 86, présentation de l'œuvre par le compositeur Naji Hakim

**15H20 → PATIO (20 MN)  
BERIO / CAVANNA**

*Trio avec accordéon n°1* de Bernard Cavanna, *Sequenza XIII* Chanson pour accordéon de Luciano Berio, avec Marie Charvet, violon; Isabelle Veyrier, violoncelle; Pascal Contet, accordéon. En collaboration avec Ars Nova. **Suivi d'une rencontre avec les artistes à 15h40**

**15H20 → SALLE D'ORCHESTRE (8 MN)  
CHINESISCHE BILDER :  
DER AFFENSPIELER,  
DIE HIRTENFLOTE**

D'Isan Yun avec Stéphane Robert, flûte à bec

**15H25 → PARVIS (20 MN)  
AVEZ-VOUS DÉJÀ...?**

De Clémence Fulminet et Rémi Gaudichaud avec Rémi Gaudichaud, basse; Clémence Fulminet, danse

**15H35 → AUDITORIUM (20 MN)  
MISSA REDEMPTIONIS**

De Naji Hakim avec Opus 86, ensemble vocal de Poitiers. Direction : Marianne Guengard

**15H45 → SALLE D'ORCHESTRE (14MN)  
PEBBLES DEBRIS, LE CERISIER,  
IN THE MIDDLE OF A POEM**

De Drake Mabry avec Geneviève Bouillet, chant ; Catherine Schneider, piano

**16H → PATIO (30 MN)  
LE LABORATOIRE**

Construction de personnages à partir avec les élèves du département théâtre

**16H → STUDIO A (20 MN)  
AU CREUX DE L'OREILLE**

*Bonneteau* de Jacques Rebotier, *Au bords de la mer* d'Hélène Breschand, *El'eneh* de Luciano Berio, avec Hélène Breschand Jazz à Poitiers. **Suivi d'une rencontre**

**16H → EESI (15 MN)  
ACOUSMEAU CORPS**

Performances dansées avec Catherine Meyer cycle de danse contemporaine du Con

**16H05 → SALLE D'ORCHESTRE  
ELOGIO DE LA DANZA**

De Leo Brouwer avec Aurélien G

**16H15 → AUDIT  
PASSÉ SIMPL  
POUR 5 CLAR**

D'Eric Sprogis avec Boche, Claire Triboy Paul Rivaud, clarine

**16H15 → SALLE  
PIECES POUR**

De György Kurtag avec Brin de Luciano Berio avec Marie Forlacro Lauricella avec Anna Szelényi avec Roman Fitkin avec Quentin I

1  
L  
D  
vi  
vi  
S

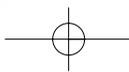


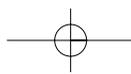
Jeune Orchestre Symphonique du CNR

14<sup>h</sup>

15<sup>h</sup>

16<sup>h</sup>





rtir de l'œuvre de Copi  
être du Conservatoire

**LE**

*la bout de la langue* et *Comment*  
de François Rossé, *Sequenza II* de  
rand, harpe. En collaboration avec  
**itre avec l'artiste à 16h25**

rine Meyer et des élèves de 3<sup>e</sup>  
Conservatoire

**HESTRE (5 MN)  
ZA**

n Garrin, guitare

**AUDITORIUM (5 MN)  
IPLE  
ARINETTES**

vec Claire Frémaux, Marie  
iboy, Aurélie Debiais, Jean-  
rinettes

**SALLE D'ORCHESTRE (15 MN)  
UR PIANO**

g avec Aurore Bernard, Caroline Batt  
Berio avec Anna Ponizy. Pièce tirée de *Spectrum*  
icroix *...Blanc et noir...* de Massimo  
Anna Ponizy *Ciel lumineux* d'Istvan  
main Fontaimpe *Sazz* de Graham  
tin Mallet-Jamin

**16H25 → AUDITORIUM (12 MN)  
LE CHANT D'ARHIMANE**

De Jesús Navarro Monzon avec Louis Kreaç'h,  
violon, Marie Steinmetz, alto, Louise Audubert,  
violoncelle, Emmanuel Mouroux, piano  
**Suivi d'une rencontre avec les artistes à 16h40**

**16H40 → PATIO (8 MN)  
HYMN**

De Ryōhei Hirose avec Anabelle Guibeaud, flûte à bec

**16H45 → PARVIS (8 MN)  
MOMENTI**

De Luciano Berio avec Hélène Pouzet, danse; Vera Noltenius, chorégraphie

**16H45 → SALLE D'ORCHESTRE (13 MN)  
PIECES POUR VOIX ET PIANO**

*Au crépuscule* extrait de *Café théâtre* de Michel Decoust avec Leïla Brédent, chant, *The wonderful widow of eighteen springs* de John Cage avec Anaëlle Barrat, chant, *Le sourire* extrait de *Trois petites mélodies* d'Olivier Messiaen avec Marie-Amélie Bothorel, chant *Abolit bibelot d'inanité sonore* de Bruno Giner avec John Grippier, chant, *Corré tortoui* de Eric Breton avec Katharina Simon, chant.  
Accompagnement piano : Nicolas Hervier et Emilie Bráz

**16H50 → PATIO (6 MN)  
12 NOTATIONS**

De Pierre Boulez avec Julien Laurin, piano

**17H → EESI (15 MN)  
ACOUSMEAU CORPS**

Performances dansées avec Catherine Meyer et des élèves de  
3<sup>e</sup> cycle de danse contemporaine du Conservatoire

**17H → STUDIO A (15 MN)  
A L'AUBE DU DERNIER JOUR**

de Francis Kleynjans avec May Cottel, guitare

**17H → AUDITORIUM (10 MN)  
SILENT DURATIONS XXI**

De Drake Mabry avec Marc Benyahia Kouider, violoncelle

**17H05 → SALLE D'ORCHESTRE (10 MN)  
CHORAL ET VARIATIONS**

D'Henri Dutilleux avec Camille Boisseau, piano

**17H10 → AUDITORIUM (8 MN)  
MNAÏDRA**

De Frédéric Le Maître avec Céline Deblonde, violoncelle

**17H10 → PATIO (10 MN)  
DUO POUR VIOLON ET VIOLONCELLE**

De Giacinto Scelsi avec Trio Bergamasque : Nathalie Chabot, violon ; Daniel  
Raclot, violoncelle. **Suivi d'une rencontre avec les artistes à 17h25**

**17H20 → STUDIO A (8 MN)  
HYMN**

De Ryōhei Hirose avec Perrine Bernard, flûte à bec

**17H20 → AUDITORIUM (11 MN)  
TRIO AVEC ACCORDEON N°1**

De Bernard Cavanna avec Marie Charvet, violon; Isabelle Veyrier, violoncelle;  
Pascal Contet, accordéon. En collaboration avec Ars Nova.  
**Suivi d'une rencontre avec les artistes à 17h35**

**17H35 → PATIO (7 MN)  
SILENT DURATIONS XXIII**

De Drake Mabry avec Geneviève Bouillet, chant ; Marc Benyahia Kouider, violoncelle ;  
Catherine Schneider, piano. **Suivi d'une rencontre avec les artistes à 17h45**

**17H40 → STUDIO A (20 MN)  
PALINDROME, REFLET**

d'Andrew Paulsen avec Claire Frémaux, clarinettes ; Andrew Paulsen, trompette ; Olivier Battle,  
contrebasse. **Suivi d'une rencontre avec les artistes à 18h**

**17H45 → SALLE D'ORCHESTRE (45 MN)  
QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS**

2<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> mouvements, d'Olivier Messiaen, exemple au travers de cette œuvre majeure  
avec Mathilde Landais, violon; Emilie Braz, piano; Julien Le Petit, violoncelle; Marie Boche, clarinette

**18H45 → AUDITORIUM (15 MN)  
SECHS KLEINE  
KLAVIERSTUCK**

D'Arnold Schoenberg  
Orchestration d'Eric Sprogis  
avec l'Orchestre symphonique  
du Conservatoire dirigé  
par Eric Sprogis

**18H → AUDITORIUM (11 MN)**

**MIROIR,  
MON BEAU MIROIR**

Pièce pour violoncelle et vidéo d'Alexandros Markeas  
avec Frédéric Baldassaré

**18H15 → PARVIS (30 MN)  
RYTHM'N BLUES**

*Peter gunn theme, Gimme some lovin, I can't turn you loose,  
Hard to handle, Proud Mary, Sweet home Chicago, I feel good,  
Knock on wood, Shake a teal feather, Po si con* avec  
l'Orchestre de rythm'n Blues : Benjamin Renaud, guitare,  
Jonathan Tamaillon, basse; Thomas Berthelot, drums; Charly  
Brune, Yohan Carmichael, Christine Carré, trompettes;  
Dorothee Moine, flûte; Eloise Brune, Philippe Renaud, clari-  
nettes; Muriel Charpentier-Leroy, cor ; LeahGracie, chant ;  
Pierre Charpentier, Pascal Desplebains, saxophones

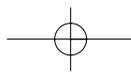


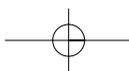
Orchestre Symphonique du CNR

17<sup>h</sup>

18<sup>h</sup>

19<sup>h</sup>





**ACOUSMEAUCORPS**  
INSTALLATION SONORE  
DE TOM MAYS

Acousmeaucorps est une installation sonore interactive qui dessine un espace acousmatique corporel avec caméra vidéo, ordinateur et 4 haut-parleurs.

L'installation génère du son spatialisé sur 4 haut-parleurs grâce aux mouvements détectés par une caméra vidéo fixée au-dessus de l'espace.

Dans cet espace, en se déplaçant, en bougeant les bras ou même les doigts, le corps humain devient l'outil de l'interprétation musicale. Les mouvements du corps, captés par la caméra et interprétés par des analyses informatiques, excitent d'une part des nappes résonnantes et d'autre part des objets sonores débusqués.

La musique incite le corps à exploiter la fluidité de ces gestes et de ces déplacements. Ainsi se crée un lieu où le mouvement s'impose et la danse s'invente.

En bougeant librement à l'intérieur de la zone démarquée par les 4 haut-parleurs, les visiteurs deviennent les interprètes simultanés de leur danse et de leur musique.

De 9h à minuit → EESI, entrée libre

**PERFORMANCES DANSEES**

Par Catherine Meyer et des élèves de 3<sup>e</sup> cycle de danse contemporaine du Conservatoire

A 14h, 15h, 16h, 17h (performance d'environ 15 mn) → EESI, entrée libre

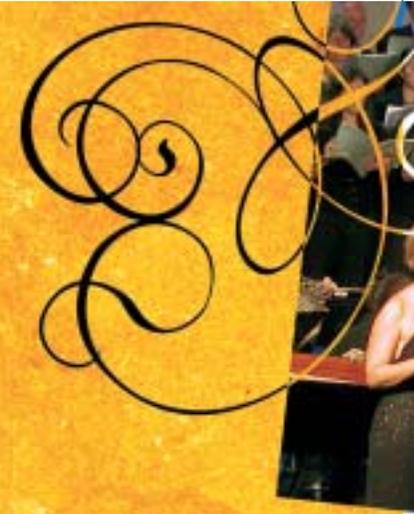
**TOM MAYS**

Compositeur, Interprète électronique et enseignant – spécialiste en informatique musicale.

Il est professeur associé dans la classe de Nouvelles Technologies appliquées à la composition au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris.

Après avoir obtenu le Bachelor of Arts à l'Université de San José, en Californie il vient en France où il fonde le Studio Césaré à Reims avec Christian Sebille, réalise les environnements musicaux des créations de compositeurs invités à l'IRCAM et participe à de nombreuses aventures musicales en tant que compositeur ou interprète. Il s'intéresse surtout aux jeux instrumentaux de l'informatique en temps réel, dans la musique écrite et improvisée, ainsi que dans les relations entre la musique et l'image.

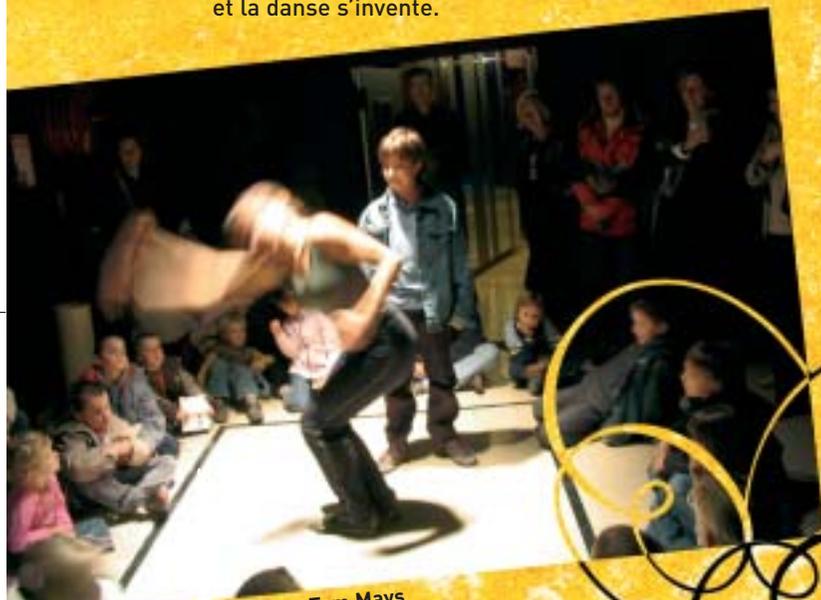
Site → <http://www.tommays.net/>



**STAGE ET PERFORMANCES**

Dans le cadre de « Rendez-vous à l'Equinoxe », l'EESI organise le 18 mars un stage avec Tom Mays, réunissant des étudiants et des professeurs de l'EESI et du Conservatoire en musique et en danse. Ce stage de création et d'expérimentation dans les espaces interactifs temps réel mis au point par Tom Mays.

Nous expérimenterons comment le corps devient l'interface qui modifie l'image et les sons, dans des environnements sonores fait d'improvisations acoustiques et électroniques, « samplées » et spatialisées. Le dimanche soir une présentation publique des travaux d'atelier sera donnée à l'EESI à 18h00



Acousmeaucorps → photo Tom Mays

**19H → PATIO**  
**RÉCEPTION**  
**ET APÉRITIF DE L'EQUINOXE**

**20H → AUDITORIUM (13 MN)**  
**MAGNIFICAT**

De Luciano Berio avec l'Ensemble instrumental et Chœur Saint-Germain-des-Près du Conservatoire du 6<sup>e</sup> arrondissement de Paris ; Marie Saint-Palais, Eugénie Warnier, soprani; Christine Rouault, Anna Villena, piano; direction Michel Maunas

**20H25 → PATIO (12 MN)**  
**LE GRAND TANGO**

D'Astor Piazzolla avec Grégoire Catelin, violoncelle; Etti Kim, piano

**21H → PATIO (12 MN)**  
**TRIO VOX BALAENAE**

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> mouvements de Georg Crumb avec Léa Reymond, flûte; Benjamin Gaury, violoncelle; Clotilde de la Forest Divonne, piano

**20H45 → AUDITORIUM (30 MN)**  
**UN SOUFFLE SOUS LA TERRE**

Pour Bernard Prouteau. *Le chemin* de Philippe Nahon, *Claire* de Sylvain Kassap, *Minotaure*, *Chair et sang* et *Nuit* d'Hélène Breschand, *Récitation* de Georges Aperghis avec Hélène Breschand, harpe. En collaboration avec Jazz à Poitiers.

**20H50 → PATIO (8 MN)**  
**CONCERTO**

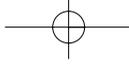
D'Henri Dutilleul avec Julien Le Petit, violoncelle

19<sup>h</sup>

20<sup>h</sup>

21<sup>h</sup>

C. Frémaux, A. Paulsen, O. Battle





Magnificat de Berio

**MAGNIFICAT**  
DE BERIO

Composé en 1949 et créé en 1971, le magnificat est encore, selon le compositeur lui-même, une œuvre écrite « sous influence » du Concerto spirituale de Gheardini, alors son professeur de composition à Milan. Les années difficiles qui ont suivi la chute du fascisme en Italie ont été consacrées à l'étude des œuvres de Bartok, de Milhaud ou de l'Ecole de Vienne, qui avaient été interdites pendant la guerre. Dans la préface de la partition, Berio en parle comme d'un de ses « derniers exorcismes », assimilant le style et les procédés d'écriture de ces musiciens pour les maîtriser et les dépasser.

En ce sens, le Magnificat peut-être classé parmi les dernières compositions de jeunesse, qui aboutiront avec le cycle vocal Chamber Music (déjà d'après Joyce, 1953) et Nones pour orchestre l'année suivante, constituant ses premières œuvres personnelles.

20h → Auditorium

**22H05 → AUDITORIUM (9 MN)**  
**4 NOCTURNES**

De George Crumb avec Perrine Chagnaud, violon; Adeline Ripoché, piano

**22H05 → PATIO (15 MN)**  
**THERAPS**

De Iannis Xenakis avec Jean-Baptiste Pelletier, contrebasse

**22H15 → AUDITORIUM (20 MN)**  
**EN TA GORGE EST MON CŒUR ENCLOS**

De Maurice Delaistier avec Elvire Duret, May Cotel, Sébastien Commun, Frank Nataf, guitares

**22H20 → PATIO (3 MN)**  
**LES MOTS SONT ALLÉS**

De Luciano Berio avec Benjamin Gaury, violoncelle

**22H30 → PATIO (7 MN)**  
**MAMBO**

De Kaiser-Lindemann avec Julien Le Petit, Benjamin Gaury, Céline Deblonde, Sophie Margat, Grégoire Catelin, Marc Benyahia Kouider, violoncelles

**22H35 → AUDITORIUM (15 MN)**  
**BETWEEN TIDES**

De Toru Takemitsu avec Trio Bergamasque : Nathalie Chabot, violon; Daniel Raclot, violoncelle; Alan Kenneth, piano

**22H40 → PATIO (10 MN)**  
**POINT DE VUE**

D'Andrew Paulsen avec Claire Frémaux, clarinettes; Andrew Paulsen, trompette; Olivier Battle, contrebasse

**22H50 → AUDITORIUM (6MN)**  
**SEUL CONTRE TOUS**

De Martial Solal avec Thomas Dubos, basson

**23H → PARVIS (8 MN)**  
**MOMENTI**

De Luciano Berio avec Hélène Pouzet, danse; Vera Noltenius, chorégraphie

**23H → AUDITORIUM (5 MN)**  
**OMBRITUDE**

De François Rossé avec Jean-Paul Rivaud, clarinette basse; Marie Ghisalberti, flûte basse

**23H20 → AUDITORIUM (15 MN)**  
**DUKE'S SOUND OF LOVE**  
**HORA DECUBITUS**

De Charles Mingus avec Mingus Ensemble (Jean-Marie Etienne, Cédric Enau, Alexis Guilloteau, Mathieu Lemaire, saxophones; Etienne Daunizeau, contrebasse; Jean-Christian Mass, batterie; Gilles Le Gat, guitare); Charlène Martin, voix; Pascal Gachet, trompette; Alex Dombrovsky, saxophone

**23H20 → PATIO (30 MN)**  
**JAZZ AFRO CUBAIN**

Avec Combo America : Alejandro Del Valle, piano; Matthieu Dubois, batterie; Michel Chenuet, basse; Andrew Paulsen, trompette

matériel sonore dans un univers en perpétuelle expansion. Dans cette musique d'une grande densité, la danse se fraie un chemin à la fois singulier et fusionnel. La luxuriance des timbres, le crépitement sonore, le mystère qu'il engendre dessinent un mouvement animal, terrien, minéral. Une danse-matériau s'élabore minutieusement dans un crescendo. Elle cherche tour à tour à se fondre, à résonner ou à s'affranchir de ces multiples fulgurances et à en restituer toute l'intensité.

Vera Noltenius

14h30, 16h45, 23h → Parvis

**21H25 → AUDITORIUM (30 MN)**  
**FEMME(S)**

(extraits) avec Armelle Huet Van Ecloo, danse; Benoit Weeger, alto

**21H30 → PATIO (30 MN)**  
**LE LABORATOIRE**

Construction de personnages à partir de l'œuvre de Copi avec les élèves du département théâtre du Conservatoire

22<sup>h</sup>

23<sup>h</sup>

24<sup>h</sup>

### HELENE BRESCHAND

HARPISTE

Hélène BRESCHAND fait partie de ces musiciennes capables d'évoluer à la limite de plusieurs domaines qui vont de la musique contemporaine au Jazz, de l'improvisation au théâtre musical. Membre co-fondatrice de l'ensemble Laborintus, elle travaille avec des compositeurs tels que Luciano BERIO, Emmanuel NUNES, Yoshihisa TAIRA, collabore régulièrement avec le théâtre et la danse, se produit en solo, en duo avec Jean-François PAUVROS ou Wilfried WENDLING et anime son trio avec Sylvain KASSAP et Didier PETIT. Il suffit de l'entendre jouer pour se rendre compte qu'elle vit pleinement l'interprétation et l'improvisation comme deux approches complémentaires de la musique. "Son intérêt se porte sur la construction musicale pouvant représenter la charnière entre la musique écrite et l'improvisation. Par conséquent, la notion de temporalité et du sens tactile interviendront dans son approche de l'instrument. Elle enrichit énormément son rapport à la musique écrite, affinant son exigence.

L'interprétation d'une œuvre écrite lui permet de dépasser le simple état de contrôle que l'on appellerait maîtrise au point de se laisser traverser par la musique elle-même. Parallèlement l'improvisation est pour elle une mise en danger qui lui permet de se stabiliser, de se reconnaître et de s'affermir."

*Théo Jarrier OCTOPUS*

16h → Studio A suivi d'une rencontre avec le public  
20h45 → Auditorium  
Site → <http://helene.breschand.free.fr/>

### ARMELLE HUET VAN EECLOO

DANSEUSE ET CHOREGRAPHE

Passionnée d'échanges et de rencontres, toujours soucieuse d'approfondir son chemin d'interprète et de chorégraphe, elle se ressource régulièrement dans l'enseignement de Susan Buirge, Claude Brumachon, Carolyn Carlson, Dominique Dupuy, Susanne Linke. Elle se confronte et s'enrichit éga-

lement de l'apport d'autres disciplines : arts-martiaux, théâtre, chant. Dans sa démarche artistique, elle aime expérimenter le travail croisé avec des plasticiens, des chanteurs, des vidéastes, des musiciens. Elle tisse des rencontres fécondes avec des danseurs de formations et de cultures variées : danse africaine, flamenco, hip-hop, arts martiaux, arts du cirque etc... Elle ne craint pas de sortir la danse de son environnement culturel habituel et de la confronter à des expressions populaires. Pour elle, la danse est avant tout un langage commun à tous que ne doivent pas obscurcir des codes et des références esthétiques.

Improvisation et « FEMME(S) » (extraits) → avec Benoît Weeger, alto  
14h40 → Studio A, suivi d'une rencontre avec le public  
21h25 → Auditorium  
Site → <http://perso.wanadoo.fr/a.huet-van.eecloo/>



Jean-Baptiste Pelletier

### THERAPS

IANNIS XENAKIS

La traduction du titre donne l'idée d'"accomplissement", de "niveau de conscience", d'où est dérivé "thérapie". L'œuvre est basée sur les calculs des mouvements browniens, qui sont transcrits avec des courbes de trois natures différentes: des gammes en quarts de tons, dont les rythmes figurent les variations de pente; des glissandi en doubles sons, parallèles et se croisant; et des tenues de doubles sons en harmoniques naturelles, reprenant les micro-intervalles produits naturellement par les cordes.

L'auteur proscriit toute joliesse ou vibrato du son pur "classique", poussant les dynamiques et l'endurance de l'interprète dans ses limites extrêmes. Les calculs statistiques qui fondent la structure de la pièce semblent lui donner la force et l'objectivité d'un phénomène naturel, dans le même temps où le traitement de l'instrument (et de l'instrumentiste) évoque la musique primitive ou traditionnelle.

10h20 → Auditorium  
22h05 → Patio

### SALON D'ECOUTE

Pendant toute la journée, un « Salon d'écoute » pourra vous accueillir pour vous permettre de découvrir des œuvres importantes du 20<sup>e</sup> siècle dans de très bonnes conditions techniques, à partir d'enregistrements vinyles ou CD. Certaines de ces œuvres feront l'objet d'une présentation destinée à donner des repères sur quelques-uns des grands courants de la musique du 20<sup>e</sup> siècle. Le public pourra aussi proposer de diffuser ses propres disques ou faire un choix dans ceux qui seront disponibles. En collaboration avec le magasin Ecoutez Voir.

Pour l'organisation des séances d'écoute, renseignements au point info le jour même de la manifestation.



### A RETENIR DES MAINTENANT...

EN MARS 2008, « Le Souffle de l'Equinoxe, 5<sup>e</sup> édition » Original par sa conception et son déroulement dans le temps, le Souffle de l'Equinoxe est une manifestation, désormais biennale, qui permet à chacun de découvrir de multiples aspects, y compris le plus inattendus, de la création artistique d'aujourd'hui. Organisés par l'Ecole Européenne Supérieure de l'Image et le Conservatoire de Poitiers, des spectacles et performances en musique, danse, théâtre, image, création numérique, sont programmés à toute heure du jour et de la nuit. A cette occasion l'Ecole Européenne Supérieure de l'Image et le Conservatoire de Poitiers lancent un appel à projet pour la création d'une installation sonore et visuelle spécifique pour l'Auditorium Saint-Germain et des appels à projets pour des commandes professionnelles originales.

Ainsi, sur chacun des temps qui rythmeront notre quotidien, quels que soient nos impératifs horaires ou les caprices de notre horloge interne, le Souffle de l'Equinoxe permettra la rencontre avec l'art et le spectacle d'aujourd'hui. Une fois de plus, cet équinoxe 2008 nous soufflera que la vie sans création artistique serait un peu comme une année sans printemps.

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

#### Les lieux

→ Conservatoire, 5 rue Franklin 86000 Poitiers  
→ Ecole Européenne Supérieure de l'Image (EESI), 26 rue Jean Alexandre 86000 Poitiers

#### Les horaires

→ Samedi de 9h00 à minuit au Conservatoire et à l'EESI

Le téléphone → 05 49 01 83 67

#### Le mail

→ [francine.jacquet@mairie-poitiers.fr](mailto:francine.jacquet@mairie-poitiers.fr)

#### Les spectacles

→ Ils commencent à l'heure, il ne sera pas possible d'entrer ou de sortir pendant le déroulement d'une séance.

#### La buvette

→ Ouverte de 9h à minuit avec :  
- Petits déjeuners offerts à partir de 9h00 jusqu'à 11h00  
- Restauration rapide possible sur place

Hélène Breschand